

# Tès Pou Plon Nan Cambridge Public Schools

## Tès Dlo Potab Chak Ane

Nou gen chans nan pou gen dlo ki bon anpil pou bwè isit nan Cambridge. Pou kontinye gen bon dlo nan lekòl nou yo, CPS travay ak Depatman Dlo Cambridge pou teste echantyon dlo nan tout lekòl leta yo chak ane. W ap jwenn tout rezita yo sou pajwèb etablisman CPS yo.

Depi sèt ane ki sot pase yo, nou pa te gen okenn echantyon ki te depase "nivo aksyon" Environmental Protection Agency (EPA) te tabli a: 15 pati pa milya (15 mikrogram pa lit oswa .015 miligram pa lit). Sa vle di an jeneral dlo nan lekòl nou yo bon anpil.

## Nouvo Tès Konplè

Paske plis moun vin pi konsyans nou zafè dlo, nou te vin fè yon gade pi pre pou garanti chak gress tiyo ak dlo nan CPS pwodwi dlo ki satisfè nòm EPA yo. Lè nou te fè nouvo tès konplè a, nou de dekouvri kèk gress tiyo ki gen yon nivo plon ki depase nivo pou aji a. Nou panse se ansyen materyèl yo ki lakòz sa. Nan kèk ka, pwoblèm nan kapab yon tiyo ki anndan mi a.

## Plan Aksyon

1. Fèmen epi ranplase tout tiyo tès yo te depase 15 pati pa milya.
2. Fè tès apre pou verifye si nou te retire sous plon an.
3. Fè tès regilyèman pou anpeche kantite plan yo rive nan yon nivo ki danjere.

## Enfòmasyon Sou Tès Pou Plon

Plon se yon pwazon. Isit nan Cambridge, plon penti ki anndan ak deyò batiman yo kapab tounen pousyè. Danje anviwònmantal sa a se rezon prensipal Massachusetts egzije pou fè tès plon pou timoun piti. Plon nan dlo kapab bay pwoblèm tou, men chans pou nou sistèm dlo nou an bon anpil. Kè nou poze paske nou konnen sous dlo nou yo varye pandan tout jounen an ak semèn nan -

epi sa limite kontak ak nenpòt gress tiyo. Epi tou, pwotokòl pou fè tès la egzije pou nou teste dlo a gran maten, apre li te chita nan tiyo yo pandan ase tan pou metal ki danjere yo kapab soti. Se poutèt sa, rezulta tès yo montre maksimòm kantite plon ki gen nan dlo a. Lè ou kouri dlo nan yon tiyo pou yon minit, sa netwaye sistèm nan epi li fè dlo a pi bon.

## Sa Fanmi yo ka fè

Si ou gen nenpòt enkyetid, doktè fanmi ou se pi bon moun ki kapab ede ou deside si l ap nesesè pou fè yon tès pou plon pou pitit ou.

Depatman Sante Cambridge (Cambridge Public Health Department) disponib pou reponn nenpòt kesyon ou gen sou plon tou. Ou mèt kontakte enfimyè sante publik la, Alicia Morris RN, nan 617.665.3831 pou plis enfòmasyon.

## Dlo Cambridge Bon Pou Bwè

N ap fè tès konplè nan tout tiyo yo pou souliye angajman nou pou gen yon anviwònman ki dirab ak an sante. Dlo bay nitriyan mineral ak anpil avantaj pou lasante. Lè nou bwè dlo tiyo, sa itilize mwens boutèy plastik ki pa bon pou anviwònman an. Depatman Dlo Cambridge (Cambridge Water Department) gen pwogram ki retire tiyo ak materyèl ki gen plon regilyèman - pou fè dlo nou pi bon toujou.

## Pou Plis Enfòmasyon

### Cambridge Public Schools

[www.cpsd.us/Departments/facilities](http://www.cpsd.us/Departments/facilities)  
[water@cpsd.us](mailto:water@cpsd.us) | 617. 349.6516

### Depatman Sante Publik

[www.cambridgepublichealth.org/services/childrens-health/](http://www.cambridgepublichealth.org/services/childrens-health/)

### Depatman Dlo

<https://www.cambridgema.gov/Water>